

# **LÊ LÊ TAKE AWAY VESTERBRO ApS**

Årsrapport

1. januar 2012 - 31. december 2012

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på  
selskabets ordinære generalforsamling den

**22/05/2013**

---

**Lam lê Hoang**

---

**Dirigent**

**Indhold****Virksomhedsoplysninger**

Virksomhedsoplysninger .....	3
------------------------------	---

**Påtegninger**

Ledelsespåtegning .....	4
-------------------------	---

**Erklæringer**

Den uafhængige revisors erklæringer .....	5
---	---

**Ledelsesberetning**

Ledelsesberetning .....	7
-------------------------	---

**Årsregnskab**

Anvendt regnskabspraksis .....	8
Resultatopgørelse .....	10
Balance .....	11
Noter .....	13

# Virksomhedsoplysninger

**Virksomheden** LÊ LÊ TAKE AWAY VESTERBRO ApS

CVR-nr: 30347528

Regnskabsår: 01/01/2012 - 31/12/2012

**Revisor** Revisionsfirmaet Peter Kristensen

CVR-nr: 71698319

# Ledespåtegning

Direktionen har dags dato aflagt årsrapporten for 2012 for Lê Lê Take Away Vesterbro ApS.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er min opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2012 samt resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 2012.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

København, den 05/02/2013

## Direktion

Anh lê Yen Hoang

# Den uafhængige revisors erklæringer

Til anpartshaverne i LÊ LÊ TAKE AWAY VESTERBRO ApS

## Påtegning på årsregnskabet

Vi har revideret årsregnskabet for LÊ LÊ TAKE AWAY VESTERBRO ApS for regnskabsåret 1. januar 2012 - 31. december 2012, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

## Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

## Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte handlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

## **Konklusion**

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2012 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar 2012 - 31. december 2012 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

## **Erklæringer i henhold til anden lovgivning og øvrig regulering**

### **Udtalelse om ledelsesberetningen**

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Aalborg, 05/02/2013

Peter Kristensen  
registreret revisor  
Revisionsfirmaet Peter Kristensen

# Ledelsesberetning

## Hovedaktivitet

Selskabets formål er at drive restaurationsvirksomhed med mad ud af huset, samt anden hermed beslægtet virksomhed.

## Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold

Årets overskud på kr. 203.680 anses for tilfredsstillende.

## Usikkerhed ved indregning og måling

Der er ingen væsentlige usikkerheder ved indregning og måling.

## Begivenheder efter regnskabsårets afslutning

Der er ikke indtruffet særlige begivenheder efter regnskabsårets afslutning.

## Fremtiden

Ledelsens forventninger til år 2013 er positive.

## Kapitaltab

Selskabet har stadig tabt hele sin anpartskapital og det forventes, at selskabets anpartskapital reetableres via den løbende drift.

Årsrapporten er aflagt under forudsætning af forsat drift, ligesom det forventes, at selskabets kreditfaciliteter kan opretholdes og udvides i takt med finansieringsbehovet.

# Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for Regnskabsklasse B. Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

## Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når selskabet som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse og det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige risici og tab, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi eller amortiseret kostpris. Endvidere indregnes omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

## RESULTATOPGØRELSEN

### Bruttofortjeneste/-tab

Selskabet har af konkurrencemæssige hensyn valgt at sammendrage nettoomsætningen, lagerændringer samt, eksterne omkostninger, jf. årsregnskabslovens § 32.

### Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger omfatter renter, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser samt tillæg og godtgørelser under a 'conto skatteordningen mv.

### Skat af årets resultat

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte i egenkapitalen.

Aktuelle skatteforpligtelser, henholdsvis tilgodehavende aktuel skat, indregnes i balancen opgjort som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for betalt skat.

Udskudt skat indregnes og måles efter de balanceorienterede gældsmetoder af alle midlertidige forskelle mellem regnskabs- og skattemæssige værdier af aktiver og forpligtelser.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførelsesberettigede skattemæssige underskud, indregnes i balancen med den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved modregning i udskudte skatteforpligtelser eller som nettoaktiver.

## BALANCEN

### Immaterielle anlægsaktiver

Goodwill måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger.

Der foretages lineære afskrivninger over den forventede brugstid, baseret på følgende vurdering af aktivernes

forventede brugstider:

Goodwill 7 år

#### Materielle anlægsaktiver

Indretning af lejede lokaler måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger.

Driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger.

Der foretages lineære afskrivninger over den forventede brugstid, baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

Indretning, lejede lokaler: 5 år

Driftsmidler: 5 år

Aktiver med en kostpris under kr. 12.300 pr. enhed indregnes i resultatopgørelsen på anskaffelsestidspunktet.

Materielle anlægsaktiver nedskrives til genindvindingsværdien, såfremt denne er lavere end den regnskabs-mæssige værdi.

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under afskrivninger.

#### Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-metoden eller nettorealiseringsværdien, hvor denne er lavere.

#### Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi, med fradrag af nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab.

#### Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter, indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår. Periodeafgrænsningsposter måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi.

#### Gældsforpligtelser

Gældsforpligtelser indregnes til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi.

#### Forslag til udbytte for regnskabsåret

Forslag til udbytte for regnskabsåret indregnes som en særskilt post under egenkapitalen indtil endelig godkendelse.

# Resultatopgørelse 1. jan 2012 - 31. dec 2012

	Note	2012 kr.	2011 kr.
<b>Bruttofortjeneste/Bruttotab</b> .....		<b>3.744.118</b>	<b>3.926.029</b>
Personaleomkostninger .....	<b>1</b>	-2.990.526	-3.137.438
Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver .....	<b>2</b>	-408.176	-548.112
<b>Resultat af ordinær primær drift</b> .....		<b>345.416</b>	<b>240.479</b>
Andre finansielle indtægter .....		495	0
Øvrige finansielle omkostninger .....		-71.757	-104.253
<b>Ordinært resultat før skat</b> .....		<b>274.154</b>	<b>136.226</b>
<b>Ekstraordinært resultat før skat</b> .....		<b>274.154</b>	<b>136.226</b>
Skat af årets resultat .....	<b>3</b>	-70.474	-37.092
<b>Årets resultat</b> .....		<b>203.680</b>	<b>99.134</b>
<b>Forslag til resultatdisponering</b>			
Overført resultat .....		203.680	
<b>I alt</b> .....		<b>203.680</b>	

# Balance 31. december 2012

## Aktiver

	Note	2012 kr.	2011 kr.
Goodwill .....		171.512	371.430
<b>Immaterielle anlægsaktiver i alt .....</b>	<b>4</b>	<b>171.512</b>	<b>371.430</b>
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar .....		110.086	243.873
Indretning af lejede lokaler .....		83.331	157.802
<b>Materielle anlægsaktiver i alt .....</b>	<b>5</b>	<b>193.417</b>	<b>401.675</b>
<b>Anlægsaktiver i alt .....</b>		<b>364.929</b>	<b>773.105</b>
Råvarer og hjælpematerialer .....		71.657	85.684
<b>Varebeholdninger i alt .....</b>		<b>71.657</b>	<b>85.684</b>
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser .....		203.727	214.734
Udsudte skatteaktiver .....		6.745	27.619
Andre tilgodehavender .....		362.953	173.179
<b>Tilgodehavender i alt .....</b>		<b>573.425</b>	<b>415.532</b>
Likvide beholdninger .....		98.134	73.789
<b>Omsætningsaktiver i alt .....</b>		<b>743.216</b>	<b>575.005</b>
<b>AKTIVER I ALT .....</b>		<b>1.108.145</b>	<b>1.348.110</b>

# Balance 31. december 2012

## Passiver

	Note	2012 kr.	2011 kr.
Virksomhedskapital (Aktiekapital/anpartskapital/fondskapital) .....		140.000	140.000
Overført resultat .....		-206.371	-410.051
<b>Egenkapital i alt .....</b>	<b>6</b>	<b>-66.371</b>	<b>-270.051</b>
Gæld til banker .....		101.876	433.994
<b>Langfristede gældsforpligtelser i alt .....</b>	<b>7</b>	<b>101.876</b>	<b>433.994</b>
Gæld til banker .....		403.332	354.416
Leverandører af varer og tjenesteydelser .....		73.978	235.035
Skyldig selskabsskat .....		49.600	0
Anden gæld .....		545.730	594.716
<b>Kortfristede gældsforpligtelser i alt .....</b>		<b>1.072.640</b>	<b>1.184.167</b>
<b>Gældsforpligtelser i alt .....</b>		<b>1.174.516</b>	<b>1.618.161</b>
<b>PASSIVER I ALT .....</b>		<b>1.108.145</b>	<b>1.348.110</b>

# Noter

## 1. Personaleomkostninger

	2012 kr.	2011 kr.
Løn og gager	2.979.525	3.025.548
Andre omkostninger til social sikring	11.001	111.890
	<u>2.990.526</u>	<u>3.137.438</u>

## 2. Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver

	2012 kr.	2011 kr.
Goodwill	199.918	185.714
Indretning, lejede lokaler	74.471	128.364
Driftsmidler og inventar	133.787	234.034
	<u>408.176</u>	<u>548.112</u>

## 3. Skat af årets resultat

	2012 kr.	2011 kr.
Aktuel skat	49.600	0
Ændring af udskudt skat	20.874	37.092
	<u>70.474</u>	<u>37.092</u>

## 4. Immaterielle anlægsaktiver i alt

	Goodwill kr.
Kostpris primo	<u>1.300.000</u>
Tilgang	0
Afgang	-0
<b>Kostpris ultimo</b>	<u><b>1.300.000</b></u>
Af- og nedskrivning primo	-928.570
Årets afskrivning	<u>-199.918</u>

Af- og nedskrivning ultimo	<u>-1.128.488</u>
Regnskabsmæssig værdi ultimo	<u>171.512</u>

## 5. Materielle anlægsaktiver i alt

	Indretning, lejede lokaler kr.	Driftsmidler og inventar kr.
Kostpris primo	657.635	1.170.187
Tilgang	0	0
Afgang	-235.947	-494.576
<b>Kostpris ultimo</b>	<b>421.688</b>	<b>675.611</b>
Af- og nedskrivning primo	-499.833	-926.314
Årets afskrivning	-74.471	-133.787
Tilbageførsel ved afgang	235.947	494.576
<b>Af- og nedskrivning ultimo</b>	<b>-338.357</b>	<b>-565.525</b>
<b>Regnskabsmæssig værdi ultimo</b>	<b>83.331</b>	<b>110.086</b>

## 6. Egenkapital i alt

	Anpartskapital kr.	Overført resultat kr.	Ialt kr.
Saldo primo	140.000	-410.051	-270.051
Årets resultat	0	203.680	203.680
<b>Egenkapital ultimo</b>	<b>140.000</b>	<b>-206.371</b>	<b>-66.371</b>

## 7. Langfristede gældsforpligtelser i alt

Ingen del af den langfristede gældsforpligtelse forfalder efter 5 år.

## 8. Oplysning om pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Kreditinstitutter har sikkerhed i ejerpantebrev på t.kr. 2.010 i driftsinventar, driftsmateriel, goodwill og lejerettigheder mv. Ejerpantebrev dækker tillige som sikkerhed for kreditinstitutter i Lê Lê ApS, og Lê Lê Take Away Østerbro ApS.

Der er kautioneret for Lê Lê ApS' gæld til kreditinstitutter, der pr. 31. december 2012 udgør t.kr. 2.951.

Der er kautioneret for Lê Lê Take Away Østerbro ApS' gæld til kreditinstitutter, der pr. 31. december 2012 udgør t.kr. 1.870.

Der er indgået en huslejekontrakt, der er uopsigelig fra udlejerens side indtil 2013. Den årlige husleje udgør t.kr. 431.

Ingen øvrige pantsætninger, kautions- og sikkerhedsstillelser mv.